



RECORDER

**POCKETRAK**

**PR7**

Owner's Manual  
Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Manual de instrucciones  
Manuale di istruzioni  
Руководство пользователя  
使用说明书  
取扱説明書

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
RU  
ZH  
JA

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

ITALIANO

РУССКИЙ

中文

日本語

# FCC INFORMATION (U.S.A.)

## 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

## 2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

## 3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic

devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

(class B)

## Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

## COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America  
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620  
Telephone : 714-522-9011  
Type of Equipment : RECORDER  
Model Name : POCKETRAK PR7

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

### IMPORTANT

Please record the serial number of this unit in the space below.

**Model**

---

**Serial No.**

---

The serial number is located inside the battery compartment of the unit.  
Retain this Owner's Manual in a safe place for future reference.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(Ser.No)

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로  
가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든  
지역에서 사용할 수 있습니다.

(class b korea)

### About MP3

- Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like). An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.
- MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.



# PRECAUZIONI

## LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'UTILIZZO

\* Conservare il presente manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

 <b>PERICOLO</b>	Osservare sempre le precauzioni di base descritte in basso per ridurre al minimo il rischio di gravi infortuni o incidenti mortali causati da scossa elettrica, corbo circuito, danneggiamenti, incendi o altro tipo di sinistro.
 <b>AVVERTENZA</b>	Osservare sempre le precauzioni di base descritte in basso per ridurre al minimo il rischio di gravi infortuni o incidenti mortali causati da scossa elettrica, corbo circuito, danneggiamenti, incendi o altro tipo di sinistro.
 <b>ATTENZIONE</b>	Osservare sempre le precauzioni di base descritte in basso per ridurre al minimo il rischio di gravi infortuni a sé stessi e agli altri, oppure di danneggiare l'unità o altri oggetti.

Le precauzioni includono (ma non sono limitate a) le seguenti:

## Note sul dispositivo



### PERICOLO

#### Cautela nell'utilizzo

- Per evitare gravi incidenti, non utilizzare il dispositivo né indossare cuffie/auricolari mentre ci si trova alla guida di un'automobile, di un motociclo o di una bicicletta.



### AVVERTENZA

#### Non aprire

- Non aprire l'unità o smontare le parti interne, né tentare di modificarle in alcun modo. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Se si sospetta un qualsiasi malfunzionamento, interromperne immediatamente l'uso e richiedere l'assistenza da parte di un tecnico autorizzato Yamaha.

#### Avvertenza sull'acqua

- Non esporre l'unità alla pioggia, né utilizzarla in prossimità dell'acqua o in condizioni di elevata umidità; non collocarla vicino a contenitori con liquidi, la cui perdita potrebbe causarne la contaminazione. Nel caso in cui l'acqua penetri all'interno dell'unità, spegnerla immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

#### Anomalie

- In caso di caduta o danneggiamento del dispositivo, spegnere immediatamente il dispositivo e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.



### ATTENZIONE

#### Posizionamento

- Per evitare di danneggiare la superficie esterna o i componenti interni, non esporre l'unità a polvere o a vibrazioni, o a temperature troppo basse o troppo elevate (per esempio lasciandola al sole, vicino a una stufa, o in una macchina durante il giorno).
- Non collocare l'unità in modo instabile, per evitarne la caduta accidentale.

#### Cautela nell'utilizzo

- Non utilizzare il dispositivo o le cuffie/auricolari per lunghi periodi di tempo a livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si verifica perdita di udito o si avvertono ronzii nelle orecchie, consultare un audiologo.
- Non salire sopra l'unità, né collocarci sopra oggetti pesanti, ed evitare l'uso di eccessiva forza nell'adoperare i controlli o i comandi.

## Note sulla batteria



### PERICOLO

- **Se si nota la fuoriuscita di liquido dalla batteria, uno scolorimento, una deformazione o si avverte la presenza di uno strano odore, estrarre immediatamente la batteria dal dispositivo e tenerla lontana dal fuoco.**  
L'utilizzo del dispositivo in presenza degli eventi sopra descritti può causare la combustione della batteria, un'esplosione, lo scoppio dell'elettrolito o la produzione di fumo. La fuoriuscita di un liquido elettrolitico dalla batteria può causare, a contatto con una fiamma viva, la combustione della batteria stessa, un'esplosione, lo scoppio dell'elettrolito o la produzione di fumo.



### AVVERTENZA

- **Evitare di lasciare a lungo la batteria all'interno del dispositivo.**  
Se la batteria dovesse scaricarsi, o nel caso in cui non si intenda utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo (circa una settimana), rimuovere la batteria dall'alloggiamento e conservarla in un luogo asciutto e fresco per prevenire la fuoriuscita del liquido interno.
- **Non tentare di deformare, smontare o modificare le batterie.**  
Qualsiasi tentativo di modifica, come ad esempio la deformazione, lo smontaggio o la saldatura diretta sui terminali della batteria può innescare un incendio, causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido elettrolitico.
- **Non utilizzare alcun tipo di cavo per collegare il terminale positivo a quello negativo, ed evitare di trasportare o conservare le batterie insieme a oggetti metallici, come ad esempio collane o forcine per capelli.**  
In caso contrario è possibile provocare un corto circuito e alterare il flusso di corrente della batteria, col rischio di innescare un incendio, causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido elettrolitico. Inoltre, potrebbe verificarsi il surriscaldamento di eventuali cavi elettrici od oggetti di metallo.
- **Non gettare le batterie sul fuoco, evitare di surriscaldarle o di esporle alla luce solare diretta per un lungo periodo di tempo.**  
In caso contrario, l'isolamento potrebbe fondere e rendere inefficace il sigillo di sicurezza, oppure incendiare il liquido elettrolitico e causare una combustione o un'esplosione.
- **Evitare di rimuovere la pellicola protettiva o danneggiare il rivestimento esterno.**  
Se si rimuove la pellicola esterna o si tenta di forarla con un chiodo o un oggetto appuntito, si schiaccia l'apparecchio con un martello o lo si calpesta, si può dare origine al corto circuito della batteria e innescare un incendio, un'esplosione, la fuoriuscita di liquido elettrolitico o il surriscaldamento.
- **Inserire la batteria secondo le istruzioni fornite.**  
Assicurarsi sempre di aver inserito la batteria rispettando le indicazioni di polarità +/- . In caso contrario, è possibile che si verifichi un flusso di corrente anormale, che potrebbe causare un incendio, un'esplosione, la fuoriuscita di liquido elettrolitico o il surriscaldamento durante l'uso.

- **Assicurarsi di utilizzare la batteria specificata.**  
Non sostituire la batteria con una dalle caratteristiche differenti da quanto indicato (dello stesso tipo o equivalente). In caso contrario è possibile che la batteria prenda fuoco o esploda, che si verifichino perdite o fuoriuscite del liquido elettrolitico o un eccessivo riscaldamento dell'unità.
- **Conservare la batteria lontano dalla portata dei bambini.**  
Date le sue dimensioni, un bambino potrebbe involontariamente ingerirla. Inoltre, la perdita del liquido elettrolitico dalla batteria può causare ustioni chimiche o un'eritema cutaneo. Se un bambino dovesse ingerire accidentalmente la batteria, consultare immediatamente un medico.
- **Una batteria scarica dovrebbe essere immediatamente rimossa dal dispositivo.**  
Se si lascia una batteria scarica all'interno del dispositivo per un periodo di tempo prolungato, il gas da questa generato potrebbe causare la fuoriuscita di liquido elettrolitico, il surriscaldamento o l'esplosione della batteria, o il danneggiamento del dispositivo.
- **Prima di conservare o smaltire le batterie, applicare del nastro adesivo o altro tipo di protezione sui terminali di contatto.**  
Se poste insieme ad altre batterie od oggetti metallici, è possibile che si verifichi la perdita di liquido elettrolitico, il surriscaldamento o la perdita del fluido interno.

### AVVISO

- Attenersi sempre agli avvisi elencati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento dell'unità e il danneggiamento dei dati o di altri oggetti.
- #### Gestione e manutenzione
- Non utilizzare l'unità in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In questi casi, l'unità, la TV o la radio potrebbero generare rumore.
  - Per evitare danni alla superficie esterna, malfunzionamenti o danni ai componenti interni, non esporre l'unità a polvere o a vibrazioni, o a temperature troppo basse o troppo elevate (per esempio lasciandola al sole, vicino a una stufa, o in una macchina durante il giorno).
  - Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sull'unità, per evitare di scolorire il pannello.
  - Per la pulizia dell'unità, usare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, liquidi detergenti o salviette impregnate di sostanze chimiche.
  - Rapidi e drastici cambi di temperatura possono causare la formazione di condensa, ad esempio quando si sposta l'unità da un locale all'altro, oppure quando si accende/spegne l'impianto di climatizzazione. L'utilizzo dell'unità in tali condizioni può causare il danneggiamento. Se si sospetta la presenza di condensa all'interno dell'apparecchio, evitare di accendere l'unità per alcune ore in modo da consentirne lo smaltimento.
  - Spegnerne sempre l'unità quando non se ne prevede l'utilizzo.

### Salvataggio dei dati

- I dati salvati in memoria possono cancellarsi a causa di un malfunzionamento dell'unità o a seguito di operazioni errate. Per prevenire la perdita definitiva dei dati, se ne raccomanda il salvataggio su un supporto di memorizzazione esterno, come ad esempio un computer.

### Prima dell'utilizzo di una scheda di memoria microSD

- Se si tenta di inserire la scheda microSD orientandola in modo errato o capovolta, è possibile danneggiare sia la scheda sia l'alloggiamento preposto.
- Se il registratore all'accensione non riconosce la scheda microSD inserita, spegnere l'unità, rimuovere la scheda e reinserirla correttamente; infine, accendere nuovamente il registratore.
- Non inserire o rimuovere la scheda microSD mentre l'unità è accesa. In caso contrario, è possibile danneggiare i dati memorizzati sulla scheda microSD.
- Non toccare i terminali presenti sulla scheda microSD, ed evitare qualsiasi contatto con l'acqua o la sporcizia.
- Non tentare di flettere o piegare la scheda microSD, e non posizionare oggetti pesanti su di essa.
- Non utilizzare o conservare la scheda microSD in ambienti soggetti a forti interferenze elettrostatiche o elettriche.
- Evitare di collocare la scheda microSD in prossimità di prodotti chimici o gas corrosivi. In caso contrario, la scheda di memoria potrebbe essere soggetta a malfunzionamenti e perdita dei dati.
- Tenere la scheda microSD lontana dalla portata dei bambini. Date le sue dimensioni, un bambino potrebbe involontariamente ingerirla.
- Prima di smaltire una scheda microSD, verificare di aver eliminato tutti i dati personali presenti per impedire l'accesso personale non autorizzato. A tal proposito si consiglia di cancellare prima tutti i dati dalla scheda, e quindi di distruggere fisicamente il supporto.

### Informazioni

#### Nota sul copyright

- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietata la copia dei dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.

#### Nota sul presente manuale

- Le illustrazioni e le schermate presenti in questo manuale sono solo esplicative, e possono differire da quelle reali.
- Windows è un marchio registrato di Microsoft(R) Corporation negli Stati Uniti d'America e in altri paesi.
- Apple, Mac e Macintosh sono marchi registrati di Apple Inc. negli Stati Uniti d'America e in altri paesi.
- I loghi microSD e microSDHC sono marchi registrati.



- I nomi delle aziende e dei prodotti riportati in questo manuale sono marchi o marchi registrati dai rispettivi proprietari.

### Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano significano che i prodotti e le batterie elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti e batterie usate, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE e 2006/66/CE.



Cd

Smaltendo correttamente questi prodotti e batterie, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

#### [Per utenti imprenditori dell'Unione europea]

Se Lei desidera distarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

#### [Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea. Se Lei desidera distarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

#### Noti per il simbolo della batteria (sul fondo due esempi di simbolo):

È probabile che questo simbolo sia usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme al requisito stabilito dalla direttiva per gli elementi chimici contenuti.

In base allo standard EN 50332-2:2003

Tensione di uscita massima (uscita auricolare): ≤150 mV

## Sommaro

Introduzione.....	111
Accessori .....	111
Download del software.....	112
Note sui manuali .....	112
Nomi delle parti e funzioni .....	113
Inserimento della batteria e della scheda microSD (acquistabile separatamente).....	114
Accensione/spengimento .....	114
Impostazione della data e dell'ora.....	114
Informazioni mostrate sullo schermo LCD....	115
Schermata HOME.....	115
Disabilitazione di tutti i tasti di controllo.....	115
Registrazione/Riproduzione .....	116
Modifica del formato di registrazione (qualità audio).....	117
Sceita del percorso di registrazione.....	118
Riduzione del rumore .....	120
Selezione di un preset di registrazione .....	121
Sovrainscissione (sovrapposizione di una registrazione) .....	121
Aggiunta o cancellazione di un marker .....	122
Riproduzione ripetuta.....	122
Regolazione della velocità di riproduzione ...	123
Accordatore.....	123
Metronomo.....	124
Cancellazione di un file.....	125
Divisione di un file.....	126
Copia di un file.....	126
Spostamento di un file.....	127
Regole per la rinomina dei file dopo divisione, cancellazione o spostamento ...	128
Collegamento del PR7 a un computer .....	128
Impostazioni di sistema .....	129
Risoluzione dei problemi.....	131
Messaggi di errore.....	132
Specifiche tecniche principali.....	133

## Introduzione

Grazie per aver scelto il registratore Yamaha POCKETRAK PR7.

Il PR7 può essere utilizzato in numerosi ambiti musicali.

Oltre alla normale riproduzione e registrazione dei file, il PR7 offre anche una serie di funzioni facilmente eseguibili, come ad esempio la sovrainscissione, la riproduzione ripetuta e la regolazione della velocità di riproduzione.

Per sfruttare al meglio e il più a lungo possibile tutte le caratteristiche del PR7, leggere attentamente il presente Manuale di istruzioni prima di utilizzare il PR7.

Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

## Accessori

- Batteria alcalina formato AAA x 1
- Cavo USB x1
- Manuale di istruzioni (il presente documento) x1
- Codice di licenza per il download del software x1 (indicato sulla copertina posteriore del presente documento)

## Download del software

Il PR7 è fornito con un codice di accesso che consente di scaricare il software di wave editor "WaveLab LE" per la modifica dei file audio. Una volta scaricato e installato tale software su un computer con connessione a internet, sarà possibile modificare gli eventi audio registrati sul PR7.

Per maggiori informazioni sul download di questo software, visitare il sito internet Yamaha Pro Audio all'indirizzo:  
<http://www.yamahaproaudio.com/pr7/>

## Note sui manuali

### Manuale di istruzioni (il presente documento)

Il Manuale di istruzioni include le informazioni sulle principali funzioni dell'unità.

### Manuale di riferimento (salvato sulla memoria interna del PR7)

Il Manuale di riferimento include informazioni dettagliate su tutte le funzioni principali e i parametri di configurazione. Questo file è in formato PDF, e può essere visualizzato solo su un computer. Per leggere tale file è necessario copiarlo su un computer e aprirlo con il programma Adobe® Reader®. Il file elettronico consente tra l'altro di effettuare la ricerca dei termini, oppure saltare direttamente alla pagina interessata attraverso un link. Scaricare l'ultima versione di Adobe Reader dal seguente sito internet:  
<http://www.adobe.com/>

## Copia del Manuale di riferimento

Il Manuale di riferimento è salvato nella cartella MANUAL della memoria interna. Per copiare il manuale sul computer, procedere come di seguito descritto:

- 1. Utilizzare il cavo USB fornito per collegare il PR7 al computer.**
- 2. Dopo aver fatto riconoscere il PR7 al computer come dispositivo USB, fare doppio clic su "PR7" per aprire la cartella MANUAL.**  
Il Manuale di riferimento è nominato "PR7\_RM\_IT.pdf".
- 3. Fare clic e trascinare il file sul desktop.**
- 4. Aprire il file con il programma Adobe Reader.**

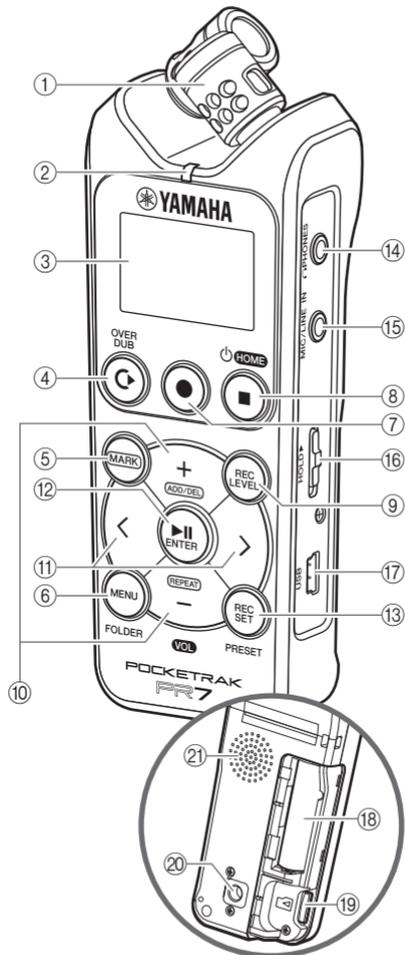
Fare riferimento a pag. 128 per maggiori informazioni sul collegamento del PR7 unità a un computer.

### NOTA

- Se per errore si dovesse cancellare la cartella MANUAL o il Manuale di riferimento dalla memoria interna, eseguirne la formattazione (inizializzazione) per ricreare automaticamente la cartella MANUAL.
- Il Manuale di riferimento può essere scaricato dal sito internet Yamaha Pro Audio al seguente indirizzo:  
<http://www.yamahaproaudio.com/pr7/>

## Nomi delle parti e funzioni

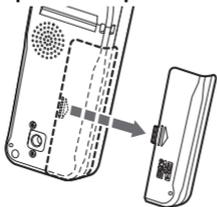
- ① **Microfoni incorporati**
- ② **LED REC**
- ③ **Schermo LCD**
- ④ **Tasto [OVERDUB]**
- ⑤ **Tasto [MARK]**
- ⑥ **Tasto [MENU]**  
(Tenere premuto per visualizzare la schermata Folder).
- ⑦ **Tasto [●] (Registra)**
- ⑧ **Tasto [■] (Ferma)**  
(Tenere premuto per accendere/spegnere l'unità).
- ⑨ **Tasto [REC LEVEL]**
- ⑩ **Tasti [+]/[-]**
- ⑪ **Tasti [<]/>]**
- ⑫ **Tasto [▶||] (Riproduci)**
- ⑬ **Tasto [REC SET]**  
(Tenere premuto per visualizzare la schermata Preset).
- ⑭ **Jack PHONES**
- ⑮ **Jack MIC/LINE IN (ingresso esterno)**
- ⑯ **Selettore [HOLD]**
- ⑰ **Terminale USB**
- ⑱ **Comparto batterie**
- ⑲ **Alloggiamento per la scheda di memoria microSD**
- ⑳ **Attacco filettato per treppiede**
- ㉑ **Altoparlante**



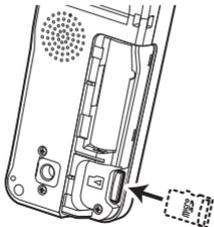
ITALIANO

## Inserimento della batteria e della scheda microSD (acquistabile separatamente)

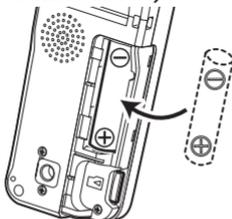
1. Aprire il comparto batterie.



2. Inserire una scheda di memoria microSD.



3. Inserire la batteria (batteria alcalina formato AAA oppure batteria NiMH formato AAA x1)



4. Chiudere il comparto batteria.

## Accensione/spengimento

### Accensione

Premere il tasto [■] (Ferma).



### Spegnimento

Con il PR7 inattivo, tenere premuto il tasto [■] (Ferma) per almeno 3 (tre) secondi.



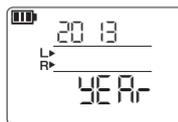
### NOTA

Il dispositivo si spegne automaticamente trascorso un certo periodo di tempo dall'ultima operazione effettuata.

## Impostazione della data e dell'ora

### Impostazione del calendario alla prima accensione dell'unità

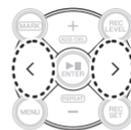
1. Utilizzare i tasti [+] e [-] per specificare l'anno, quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



2. Allo stesso modo, specificare il mese, la data, l'ora e i minuti.

Per tornare al parametro precedente, premere il tasto [<].

Per avanzare al parametro successivo, premere il tasto [>].



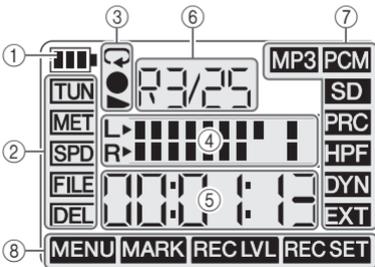
- 3.** Dopo aver completato l'impostazione, premere il tasto [■] (Ferma).  
Il PR7 richiama la schermata HOME.



**NOTA**

È anche possibile impostare il calendario utilizzando il menu per le impostazioni di sistema.  
→ pag. 129

## Informazioni mostrate sullo schermo LCD



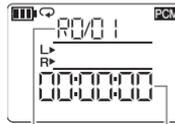
- ① **Autonomia della batteria**
- ② **Voci di menu**
- ③ **Indicatori Riproduci/Registra/Ripeti**
- ④ **Indicatore di livello**
- ⑤ **Riproduzione/Tempo di registrazione, Tempo rimanente**
- ⑥ **Numero cartella/file**
- ⑦ **Impostazioni di registrazione**
- ⑧ **Modalità corrente**

## Schermata HOME

È possibile scegliere una tra le quattro schermate HOME disponibili utilizzando il tasto [■] (Ferma).



**Opzione 1**



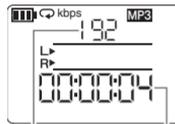
Numero cartella/file      Posizione corrente del file

**Opzione 2**



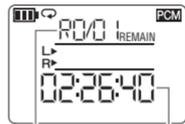
Data del file      Orario di inizio registrazione del file

**Opzione 3**



Formato di registrazione (qualità audio)      Durata dell'intero file

**Opzione 4**



Numero cartella/file      Tempo di registrazione disponibile

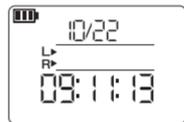
## Disabilitazione di tutti i tasti di controllo

Far scorrere il selettore [HOLD] verso l'alto.



**NOTA**

- È possibile utilizzare il selettore [HOLD] anche durante la registrazione o la riproduzione.
- Attivando la funzione Hold con l'unità ferma, sullo schermo verrà visualizzata la data e l'ora.



ITALIANO

## Registrazione/ Riproduzione

### Registrazione

- 1.** Premere il tasto [●] (REC).

Il PR7 entra in pausa di registrazione.



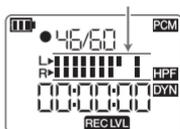
- 2.** Premere il tasto [REC LEVEL].



- 3.** Utilizzare i tasti [+] e [-] per impostare il livello di registrazione.

Assicurarsi che l'indicatore di livello non sia completamente "bloccato" verso destra.

Linee guida per il volume massimo



- 4.** Premere nuovamente il tasto [REC LEVEL] per richiamare la schermata della pausa di registrazione.



- 5.** Premere nuovamente il tasto [●] (REC).

La registrazione ha inizio.



- 6.** Per interromperla, premere il tasto [■] (Ferma).

La posizione di riproduzione ritorna automaticamente all'inizio del file audio registrato.



### Riproduzione

- 1.** Premere il tasto [▶||] (Riproduci).



- 2.** Utilizzare i tasti [+] e [-] per impostare il livello di riproduzione.



- 3.** Per interromperla, premere il tasto [■] (Ferma).



### Altri controlli utilizzabili in riproduzione

- **Avanzamento veloce/riavvolgimento veloce**

Tenere premuti i tasti [<] o [>] durante la riproduzione.

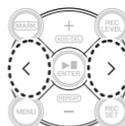
- **Pausa**

Premere il tasto [▶||] (Riproduci) durante la riproduzione.

### Selezione di un file

#### Selezione di un file nella stessa cartella

- 1.** Con il PR7 fermo oppure in riproduzione, utilizzare i tasti [<] o [>].



#### Spostamento di un file da una cartella a un'altra

→ pag. 118

#### Selezione della memoria interna o della scheda microSD

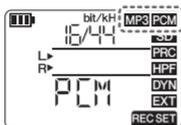
→ pag. 118

## Modifica del formato di registrazione (qualità audio)

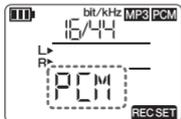
1. Premere il tasto [REC SET].



2. Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "MP3 PCM" dal menu delle impostazioni di registrazione, quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



3. Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "PCM" o "MP3", quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



4. Utilizzare i tasti [+] e [-] per specificare la qualità audio (formato), quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



### NOTA

Per la registrazione PCM, è necessario specificare la frequenza di campionamento (in kHz) e la risoluzione in bit (in bit).

Formati compatibili, qualità audio e dimensione dei dati

PCM (WAV)	kHz	96, 88.2, 48, 44.1 (indicato come 88)	44.1 (indicato come 44)
	bit	24, 16	
MP3	kbps	320, 192, 128, 64, 32	
Qualità sonora	Migliore ←		
Dimensione	Maggiore ←		

5. Dopo aver completato l'impostazione, premere il tasto [■] (Ferma).



Il PR7 richiama la schermata HOME.

Tempo di registrazione disponibile stimato (con la memoria interna da 2 GB)

Modalità di registrazione		Durata di registrazione max (stimata)
PCM (WAV)	24-bit	96kHz Circa 55 minuti
		88,2kHz Circa 1 ora
		48kHz Circa 1 ora e 45 minuti
	16-bit	44,1 kHz Circa 1 ora e 55 minuti
		96kHz Circa 1 ora e 20 minuti
		88,2kHz Circa 1 ora e 25 minuti
MP3	48kHz Circa 2 ore e 40 minuti	
	44,1 kHz Circa 2 ore e 55 minuti	
	320 kbps Circa 12 ore e 45 minuti	
	192 kbps Circa 21 ore	
	128 kbps Circa 32 ore	
	64 kbps Circa 64 ore	
	32 kbps Circa 127 ore	

\* Per la registrazione di file multipli, il tempo di registrazione disponibile totale sarà inferiore ai valori sopra indicati.

\* Lo spazio massimo allocabile per una singola sessione di registrazione (un file) è pari a 2 GB. Per i file la cui registrazione eccede i 2 GB, il PR7 creerà durante un secondo file (se si utilizza la scheda microSDHC). Tuttavia, l'unità non sarà in grado di garantire una registrazione ininterrotta se la batteria esaurirà la sua carica (→ pag. 133).

\* Per visualizzare il tempo di registrazione disponibile, premere ripetutamente il tasto [■] (Ferma) quando è mostrata la schermata HOME.

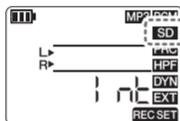
## Scelta del percorso di registrazione

### Selezione della memoria interna o della scheda microSD

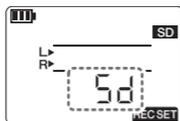
1. Premere il tasto [REC SET].



2. Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "SD" dal menu delle impostazioni di registrazione, quindi premere il tasto [▶▶] (Riproduci).



3. Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "Int" (memoria interna) o "Sd" (scheda microSD), quindi premere il tasto [▶▶] (Riproduci).



4. Dopo aver completato l'impostazione, premere il tasto [■] (Ferma). Il PR7 richiama la schermata HOME.

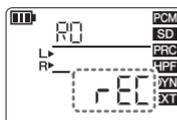
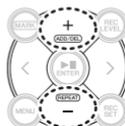


## Selezione della cartella per la registrazione

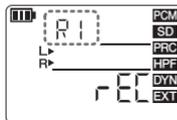
1. Tenere premuto il tasto [MENU] per almeno due secondi.



2. Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "rEC" (REC/solo registrazione) o "MSC" (MUSIC/solo riproduzione), quindi premere il tasto [▶▶] (Riproduci).



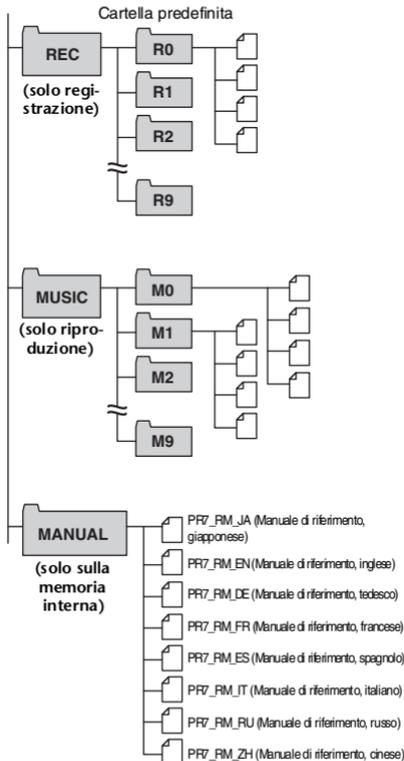
3. Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare una cartella (R1, M1, ecc.), quindi premere il tasto [▶▶] (Riproduci).



Dopo aver confermato l'opzione desiderata, il PR7 richiama automaticamente la schermata HOME.

## Struttura delle cartelle

Le cartelle della memoria interna sono organizzate come di seguito descritto: Le cartelle REC e MUSIC sono automaticamente create sulla scheda microSD nel momento in cui questa viene inserita nell'unità.



### • Cartella REC

Per la gestione dei file audio registrati sull'unità.

### • Cartella MUSIC

Contiene i file copiati da un computer. È garantita la compatibilità di riproduzione con i formati di file PCM, MP3 e WMA. Questa cartella è solo per la riproduzione di materiale audio, ovvero non è utilizzabile per copiare o dividere file.

### • Cartella MANUAL

Contiene una copia del Manuale di riferimento. Questa cartella è presente sulla sola memoria interna.

## Informazioni sulla limitazione di file e cartelle

Le dimensioni e il numero di cartelle/file utilizzabili sono limitati.

### • Numero di file per cartella: fino a 99 file

Non appena si inizia a registrare il file n°100, sullo schermo apparirà un messaggio di errore (pag. 132) e non sarà più possibile procedere oltre.

### • Dimensioni massime di un file: 2GB

Se una registrazione si dovesse estendere per più di 2 GB, il PR7 creerà un nuovo file, continuando a registrare in circa due secondi.

### NOTA

Se si intende registrare un file audio piuttosto lungo, utilizzare una scheda microSDHC in grado di accogliere file di grandi dimensioni.

## Informazioni sui formati di file

Il PR7 è compatibile solo con i formati di file che possono essere scelti per la registrazione. Formato di registrazione → pag. 117

## Riduzione del rumore

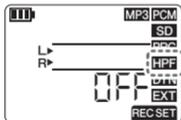
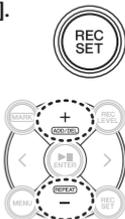
### Prevenzione del rumore a bassa frequenza (Filtro passa-alti)

Il filtro passa-alti riduce il rumore a bassa frequenza dell'ambiente, come i passi o il fruscio causato dal vento.

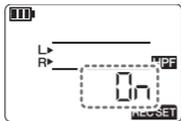
**1.** Premere il tasto [REC SET].



**2.** Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "HPF" dal menu delle impostazioni di registrazione, quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



**3.** Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "On", quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



**4.** Dopo aver completato l'impostazione, premere il tasto [■] (Ferma). Il PR7 richiama la schermata HOME.



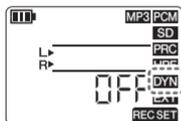
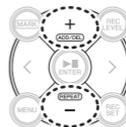
### Prevenzione dell'eccessivo livello d'ingresso (Controllo della dinamica)

Questa funzione impedisce ai picchi di segnale in ingresso di causare la distorsione del suono o disturbarli.

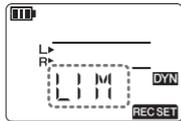
**1.** Premere il tasto [REC SET].



**2.** Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "DYN" dal menu delle impostazioni di registrazione, quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



**3.** Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "LIM" (Limiter), "ALC HI" (per i suoni deboli), o "ALC LO" (per i suoni forti), quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



**4.** Dopo aver completato l'impostazione, premere il tasto [■] (Ferma). Il PR7 richiama la schermata HOME.



## Selezione di un preset di registrazione

Il PR7 offre dei preset i cui parametri sono predeterminati per l'ottimizzazione della sorgente di registrazione.

1. Con il PR7 fermo, tenere premuto il tasto [REC SET] per almeno due secondi.
2. Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare il preset più adatto alla sorgente da registrare, quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



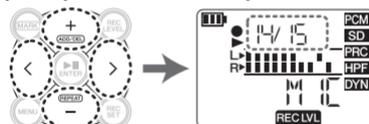
### Preset disponibili

- OFF (strumento musicale)
- bAnd (gruppo musicale)
- SPEECH (conferenza/parlato)
- FIELD (registrazione sul campo)
- nEAR (registrazione da vicino di uno strumento musicale/microfonaggio di prossimità)

## Sovraccisione (sovrapposizione di una registrazione)

È possibile sovrapporre una registrazione su un file audio esistente, per creare un nuovo file. Questo processo prende il nome di "sovraccisione". Durante questa operazione, assicurarsi di collegare un set di auricolari; non è possibile eseguire la sovraccisione con il vivavoce interno.

1. Selezionare il file che si desidera sovraccidere, quindi premere il tasto [OVERDUB].
2. Premere il tasto [REC LEVEL].
3. Premere il tasto [+] o [-] per impostare il livello di registrazione. Premere il tasto [<] o [>] per impostare il livello di riproduzione.



4. Premere nuovamente il tasto [REC LEVEL] per visualizzare la schermata precedente.
5. Premere il tasto [●] (REC). La sovraccisione ha così inizio.
6. Dopo aver completato la registrazione e aver ascoltato sul PR7 il file originale fino al termine, premere il tasto [■] (Ferma). Il PR7 richiama la schermata HOME.

### Altre operazioni disponibili durante la riproduzione

- Tasto [▶||] (Riproduci) → Pausa
- Tasto [●] (REC) → Duplicazione
- Punch in/out → Fare riferimento a Manuale di riferimento



## Aggiunta o cancellazione di un marker

È possibile inserire un marker in un file per memorizzare un determinato punto.

1. Premere il tasto [MARK].



2. Con il PR7 fermo, in riproduzione o registrazione, premere il tasto [+] nel punto in cui si desidera aggiungere un marker.

Viene aggiunto un marker numerato.



3. Per cancellare un marker, premere il tasto [+] nel punto in cui lo si desidera eliminare.



### NOTA

I marker possono essere cancellati solo quando l'unità è ferma o in pausa di riproduzione.

È possibile cancellare solo i marker nella posizione corrente.

È possibile aggiungere fino a un massimo di 36 marker per file.

Devono trascorrere almeno due secondi tra un marker e l'altro.

## Riproduzione ripetuta

Il segmento audio tra due marker può essere riprodotto in maniera ripetuta.

1. Premere il tasto [MARK].



2. Inserire i marker all'inizio e alla fine del segmento che si desidera riprodurre ripetutamente.



3. Premere il tasto [<] per individuare il punto iniziale del segmento da ripetere.



4. Con il PR7 fermo o in riproduzione, premere il tasto [-] per attivare la Riproduzione ripetuta.



5. Per annullare la Riproduzione ripetuta, premere nuovamente il tasto [-].



### NOTA

Se si lascia la funzione attiva e si riproduce un file che non contiene alcun marker, il PR7 riprodurrà ripetutamente l'intero file.

## Regolazione della velocità di riproduzione

Se necessario, la velocità di riproduzione può essere aumentata o diminuita.

**1.** Premere il tasto [MENU].



**2.** Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "SPD", quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



**3.** Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare la velocità di riproduzione desiderata (espressa in percentuale), quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



Intervallo di valori disponibile: 50%–200%

**4.** Dopo aver completato l'impostazione, premere il tasto [■] (Ferma).



Il PR7 richiama la schermata HOME.

### NOTA

- Premendo il tasto [MENU] durante la riproduzione è possibile modificare solo la velocità di riproduzione.
- PCM: Con i file registrati a una velocità di campionamento di 96 kHz/88,2 kHz, è possibile impostare la velocità di riproduzione su un intervallo che va dal 50% al 150%.

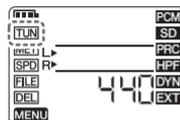
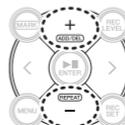
## Accordatore

È possibile utilizzare l'accordatore per accordare lo strumento.

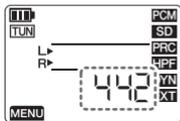
**1.** Premere il tasto [MENU].



**2.** Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "TUN", quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).

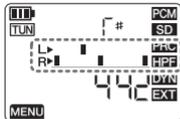


**3.** Utilizzare i tasti [+] e [-] per specificare l'intonazione standard (LA), quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



Intervallo di valori disponibile: 430 – 450 Hz

**4.** Suonare e accordare lo strumento.



← Chiave

← Allineare al segmento centrale.

**5.** Dopo aver completato l'accordatura, premere il tasto [■] (Ferma).



Il PR7 richiama la schermata HOME.

## Metronomo

Permette di impostare il metronomo da utilizzare durante la registrazione.

Il metronomo può anche essere utilizzato nella schermata di impostazione corrispondente (Punto 6).

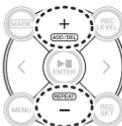
### NOTA

Durante la registrazione, il suono del metronomo è inviato alla sola uscita PHONES (cuffie).

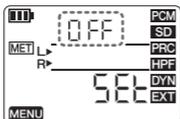
#### 1. Premere il tasto [MENU].



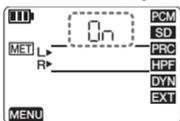
2. Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "MET", quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



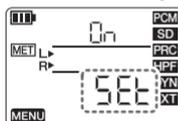
3. Premere il tasto [>] per selezionare il parametro On/OFF, quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



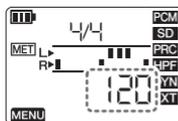
4. Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "On", quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



5. Premere il tasto [<] per selezionare "SET", quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).

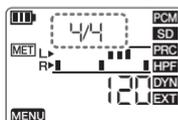


6. Utilizzare i tasti [+] e [-] per specificare il valore di tempo, quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



Intervallo di valori disponibile: 30–250

7. Utilizzare i tasti [+] e [-] per specificare il valore di beat, quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



Intervallo di valori disponibile: 0/4–8/4

8. Dopo aver completato l'impostazione, premere il tasto [■] (Ferma). Il PR7 richiama la schermata HOME.



## Cancellazione di un file

Se la memoria è quasi piena, oppure se le cartelle non possono più accogliere alcun file per sopraggiunto limite, cancellare i file non più necessari per guadagnare spazio.

**1.** Selezionare il file che si desidera cancellare, quindi premere il tasto [MENU].



**2.** Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "DEL", quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



**3.** Premere il tasto [+] o [-] per selezionare il singolo file oppure tutti i file della cartella, quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).

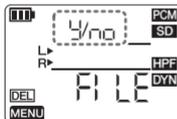


Eliminazione solo del file attualmente selezionato



Eliminazione di tutti i file nella cartella

**4.** Premere il tasto [◀] per selezionare "y" (Yes), quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



**5.** Dopo aver completato l'impostazione, premere il tasto [■] (Ferma). Il PR7 richiama la schermata HOME.



### NOTA

- I file, una volta cancellati, non possono essere più recuperati. Si raccomanda di controllare accuratamente il file, prima di cancellarlo.
- Per dettagli importanti sulle regole di denominazione dei file, vedere pag. 128.

## Divisione di un file

È possibile dividere in due il file correntemente selezionato.

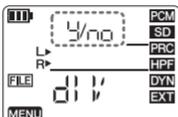
1. Durante la riproduzione del file da dividere, premere il tasto **[▶▶]** (Riproduci) per interrompere la riproduzione nel punto in cui si desidera dividere il file, quindi premere il tasto **[MENU]**.
2. Utilizzare i tasti **[+]** e **[-]** per selezionare "FILE", quindi premere il tasto **[▶▶]** (Riproduci).



3. Utilizzare i tasti **[+]** e **[-]** per selezionare "DIV", quindi premere il tasto **[▶▶]** (Riproduci).



4. Premere il tasto **[<]** per selezionare "y" (Yes), quindi premere il tasto **[▶▶]** (Riproduci).



5. Dopo aver completato l'operazione, premere il tasto **[■]** (Ferma). Il PR7 richiama la schermata HOME.



## Copia di un file

È possibile copiare i file tra la memoria interna e la scheda microSD.

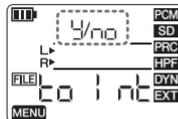
1. Selezionare il file da copiare, quindi premere il tasto **[MENU]**.
2. Utilizzare i tasti **[+]** e **[-]** per selezionare "FILE", quindi premere il tasto **[▶▶]** (Riproduci).



3. Utilizzare i tasti **[+]** e **[-]** per selezionare "COPY", quindi premere il tasto **[▶▶]** (Riproduci).



4. Premere il tasto **[<]** per selezionare "y" (Yes), quindi premere il tasto **[▶▶]** (Riproduci).



**NOTA**

- È possibile dividere o copiare un file solo se questo si trova in una cartella all'interno della cartella REC.
- È possibile dividere un file anche in pausa di riproduzione o con l'unità ferma. Può essere utile inserire un marker nel punto in cui si intende dividere il file (→ pag. 122).
- I file possono essere copiati da una cartella della memoria interna a una cartella con lo stesso nome sulla scheda microSD, e viceversa. Ad esempio, si può scegliere di copiare un file della cartella R0 sulla cartella R0 della scheda microSD.
- Per dettagli importanti sulle regole di denominazione dei file, vedere pag. 128.

**Spostamento di un file**

È possibile spostare un file da una cartella a un'altra, all'interno della cartella REC.

- 1. Selezionare il file da spostare, quindi premere il tasto [MENU].**



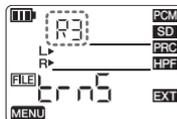
- 2. Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "FILE", quindi premere il tasto [▶▶] (Riproduci).**



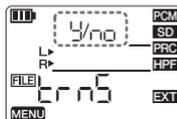
- 3. Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "trnS" (transfer), quindi premere il tasto [▶▶] (Riproduci).**



- 4. Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare la cartella di destinazione tra le cartelle R0-R9, quindi premere il tasto [▶▶] (Riproduci).**



- 5. Premere il tasto [<] per selezionare "y" (Yes), quindi premere il tasto [▶▶] (Riproduci).**



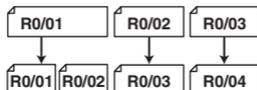
- 6. Dopo aver completato l'operazione, premere il tasto [■] (Ferma). Il PR7 richiama la schermata HOME.**

**NOTA**

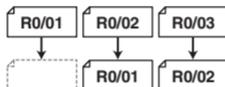
Per dettagli importanti sulle regole di denominazione dei file, vedere pag. 128.

## Regole per la rinomina dei file dopo divisione, cancellazione o spostamento

- Dividendo il file R0/01, i file risultanti vengono nominati (numerati) R0/01 e R0/02. I numeri dei file successivi già presenti in cartella verranno incrementati di una (1) unità; ad esempio, il file "R0/02" diventerà "R0/03".



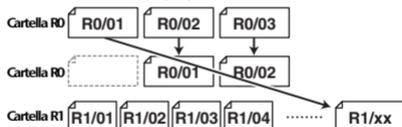
- Cancellando il file R0/01, i numeri dei file successivi presenti nella cartella R0 verranno diminuiti di una (1) unità; ad esempio, il file "R0/02" diventerà "R0/01".



- Copiando il file R0/01, alla copia verrà assegnato il numero di file più basso disponibile nella cartella di destinazione (R0).

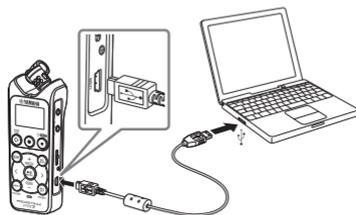


- Spostando il file R0/01 nella cartella R1:
  - I numeri dei file che rimangono nella cartella R0 verranno diminuiti di una (1) unità; ad esempio, il file "R0/02" diventerà "R0/01".
  - Al file spostato verrà assegnato il numero di file più basso disponibile nella cartella di destinazione (R1).



## Collegamento del PR7 a un computer

- Utilizzare il cavo USB fornito per collegare il PR7 al computer.



- Una volta riconosciuto il PR7 da parte del computer come supporto di memorizzazione USB, fare doppio clic su "PR7" (memoria interna) oppure "PR7SD" (scheda microSD) per aprire le directory.

### Windows



### Mac

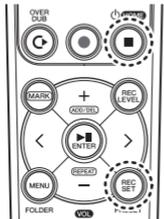


- Per disconnettere il PR7 dal computer, eseguire i passi utilizzati per lo scollegamento di un dispositivo di memorizzazione USB.

## Impostazioni di sistema

Queste impostazioni consentono di regolare i parametri interni dell'unità.

1. Con l'unità spenta, tenere premuto il tasto [REC SET] e accendere l'unità.



2: Accendere (Tenere premuto questo tasto).



1: Mentre si tiene premuto questo tasto

### NOTA

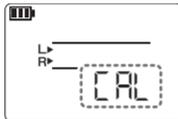
Dopo aver acceso il PR7, rilasciare il tasto di accensione. In caso contrario, l'unità si spegnerà.

2. Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare una delle voci del menu di sistema.



## Reimpostazione del calendario

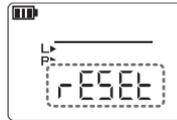
1. Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "CAL" (calendario), quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



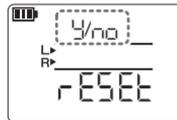
2. Impostare i valori come descritto nella procedura a pag. 114.

## Reimpostazione del menu

1. Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "rESET" (reimpostazione), quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



2. Alla richiesta di conferma, utilizzare i tasti [<] e [>] per selezionare "y" (Yes), quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



3. Dopo aver completato l'impostazione, premere il tasto [■] (Ferma).  
Il PR7 richiama la schermata HOME.



### NOTA

I dati memorizzati nella memoria interna, quelli nella scheda microSD e le impostazioni del calendario non verranno inizializzati.

## Formattazione (inizializzazione) della memoria interna o della scheda microSD

### NOTA

Si consiglia di formattare ogni nuova scheda microSD sul PR7 prima di utilizzarla.

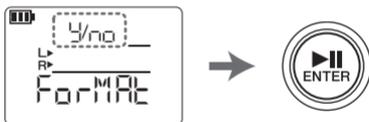
1. Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "ForMAT" (formatta), quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



2. Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "Int" (memoria interna) o "Sd" (scheda microSD), quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



3. Alla richiesta di conferma, premere il tasto [<] o [>] per selezionare "y" (Yes), quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).



4. Dopo aver completato l'impostazione, premere il tasto [■] (Ferma). Il PR7 richiama la schermata HOME.



## Impostazione dello stato del LED REC

1. Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "LEd" (LED), quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).
2. Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "On" oppure "Off", quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).
3. Dopo aver completato l'impostazione, premere il tasto [■] (Ferma). Il PR7 richiama la schermata HOME.

## Indicazione dell'intonazione di riferimento

1. Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "tUnEr" (accordatore), quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).
2. Utilizzare i tasti [+] e [-] per selezionare "SHrP" (#) o "FLAt" (b), quindi premere il tasto [▶||] (Riproduci).
3. Dopo aver completato l'impostazione, premere il tasto [■] (Ferma). Il PR7 richiama la schermata HOME.

## Risoluzione dei problemi

### ■ L'unità non funziona.

Controllo dell'autonomia di funzionamento della batteria

→ pag. 114

### ■ I tasti e gli interruttori non rispondono.

Controllare lo stato del selettore [HOLD].

→ pag. 115

### ■ L'unità non riconosce la scheda di microSD inserita.

Assicurarsi che la scheda sia stata inserita correttamente.

→ pag. 114

Assicurarsi che la scheda utilizzi un formato compatibile.

→ Accendere l'unità tenendo premuto il tasto [REC SET] > utilizzare i tasti [+] / [-] per selezionare "ForMat" > "Sd" > "y" (Yes)

### ■ Nessun audio in uscita.

Regolare il volume → Utilizzare il tasto [+] o [-].

### ■ Impossibile registrare.

Assicurarsi di seguire la procedura di registrazione corretta. → pag. 116

Impostazione del livello di registrazione → pag. 116

**Non c'è abbastanza spazio in memoria.**

Eliminare un file → pag. 125

### ■ Impossibile riprodurre i file della cartella REC.

Copiare i file nella cartella MUSIC.

→ "Collegamento del PR7 a un computer e trasferimento dei file" (Manuale di riferimento)

### ■ Impossibile copiare i file nella cartella MUSIC.

Controllare il formato dei file. → pag. 133

Controllare su quale cartella è stato spostato il file.

→ Cartella MUSIC

> Una delle cartelle M0-M9

Controllare il numero di file in ciascuna cartella.

→ Fino a 99 file

### ■ Impossibile dividere un file.

Non c'è abbastanza spazio in memoria.

Eliminare un file → pag. 125

### ■ Impossibile cancellare un file.

Il file è di sola lettura.

→ Collegamento del PR7 a un computer pag. 128

Utilizzare il computer per rimuovere lo stato di sola lettura del file.

### ■ Impossibile copiare un file.

Assicurarsi che sia inserita una scheda microSD. → pag. 114

### ■ Il computer non riconosce il PR7 collegato.

Controllare la connessione. → pag. 128

Collegare il PR7 direttamente a una porta USB del computer.

### ■ Il suono registrato è distorto.

Ridurre il rumore a bassa frequenza.

→ pag. 120

Sostituire la batteria → pag. 114

### ■ Il suono registrato è saturo.

Regolazione del livello di registrazione.

→ pag. 116

Prevenzione dei livelli di ingresso eccessivi.

→ pag. 120

### ■ Il suono registrato procede a salti.

Formattare la scheda microSD sul PR7.

→ Accendere l'unità tenendo premuto il tasto [REC SET] > utilizzare i tasti [+] / [-] per selezionare "ForMat" > "Sd" > "y" (Yes)

### ■ Data e ora non sono visualizzati correttamente.

Impostare il calendario. → pag. 114

### ■ Il file che si intendeva sovraincidere non è stato registrato fino alla fine.

Consultare la sezione relativa alla sovraincidizione. → pag. 121

## Messaggi di errore

Stato dell'unità o funzione	Messaggi di errore	Azione
<b>Errore della memoria interna</b>	Int Error	Inizializzare la memoria interna. → Accendere l'unità tenendo premuto il tasto [REC SET] > "ForMAT" > "Int" > "y" (Yes) ("Menu delle impostazioni di sistema" sul Manuale di riferimento). → Se l'errore persiste anche dopo l'inizializzazione, l'unità potrebbe essere danneggiata.
<b>Errore scheda microSD</b>	Sd Error	Reinserire la scheda (pag. 114) o formattarla. → Accendere l'unità tenendo premuto il tasto [REC SET] > "ForMAT" > "Sd" > "y" (Yes) ("Menu delle impostazioni di sistema" sul Manuale di riferimento). → Se l'errore persiste anche dopo la formattazione, l'unità o la scheda microSD potrebbero essere danneggiate.
<b>Carica della batteria insufficiente</b>	Lo bAt	Sostituire la batteria con una nuova (pag. 114).
<b>Nessun file</b>	no FILE	Selezionare una cartella contenente almeno un file (pag. 117).
<b>Nessuna scheda microSD</b>	no SD	Inserire la scheda microSD (pag. 114).
<b>Cartella piena</b>	FILE FULL	Selezionare una cartella contenente meno di 99 file (pag. 117), oppure cancellare i file non necessari dalla cartella (pag. 125).
<b>Memoria interna piena</b>	Int FULL	Cancellare i file non necessari dalla memoria interna (pag. 125), copiarli su una scheda microSD (pag. 126) oppure spostarli su un computer (pag. 128).
<b>Scheda microSD piena</b>	Sd FULL	Cancellare i file non necessari sulla scheda microSD (pag. 125), o spostarli su un computer (pag. 128).
<b>Registrazione lenta sulla scheda microSD</b>	REC Error	Selezionare un formato di registrazione di qualità inferiore (pag. 117), oppure formattare la scheda microSD. → Accendere l'unità tenendo premuto il tasto [REC SET] > "ForMAT" > "Sd" > "y" (Yes) ("Menu delle impostazioni di sistema" sul Manuale di riferimento). → Se l'errore persiste anche dopo aver ripetuto la formattazione, l'unità o la scheda microSD potrebbero essere danneggiate.
<b>Errore formato del file durante la sovraincisione</b>	dUb Error	Selezionare un file il cui formato è compatibile per la registrazione (pag. 117).
<b>Il file è troppo corto. Errore di posizionamento nella divisione. È stato premuto il tasto [FILE] mentre era selezionata la cartella MUSIC.</b>	Edit Error	Selezionare un file dalla durata maggiore di due secondi. Impostare il punto di divisione in un qualunque punto in mezzo al file. Evitare il punto iniziale e quello finale del file (pag. 126). Selezionare la cartella REC (pag. 118).
<b>Errore di rilevamento del file</b>	dEL Error	Dal computer connesso, de-selezionare "Solo lettura" dal riquadro delle proprietà del file, e rimuovere la protezione contro la scrittura nella scheda microSD.
<b>Errore di aggiunta dei marker</b>	Add Error	Posizionare il marker a non meno di due secondi dal marker più vicino (pag. 122).
<b>Errore nell'impostazione del livello di registrazione</b>	ALC On	Impostare il tipo di controllo della dinamica su "OFF" o "LIM" (pag. 120).
<b>Livello di ingresso del segnale eccessivo</b>	PEAK	Impostazione del livello di registrazione (pag. 122) Controllo della dinamica (pag. 120)

## Specifiche tecniche principali

<b>Sistema operativo compatibile</b>	Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP Professional/Home Edition Mac OS X 10.4, 10.5, 10.6, 10.7, 10.8, 10.9
<b>Media supportati</b>	Schede di memoria microSD/SDHC
<b>Formati di registrazione compatibili</b>	MP3 (32/64/128/320 kbps) PCM (WAV) (96/88,2/48/44,1 kHz, 24/16-bit)
<b>Formati di riproduzione e compatibilità bit rate</b>	MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LAYER3): 16 - 320 kbps WMA: 32 - 192 kbps PCM: 96/88,2/48/44,1 kHz, 24/16-bit
<b>Frequenza di campionamento</b>	16 kHz - 96 kHz
<b>Jack</b>	Mini B USB; mini jack stereo da 3,5 mm per cuffie $\phi$ ; Mini jack stereo da 3,5 mm per microfono (ingresso di linea) $\phi$ ; Alloggiamento per la scheda di memoria microSD
<b>Temperatura operativa</b>	+5°C - +35°C
<b>Alimentazione</b>	Batteria alcalina AAA o NiMH AAA x 1
<b>Autonomia della batteria in registrazione</b>	Batteria alcalina: MP3 64 kbps circa 44 ore PCM 44,1 kHz 16-bit circa 29 ore e 30 minuti (Condizioni di registrazione: REC LED spento, nessun monitoraggio della registrazione)
<b>Durata della batteria per ascolto in cuffia</b>	Batteria alcalina: MP3 64 kbps circa 30 ore PCM 44,1 kHz 16-bit circa 22 ore e 30 minuti
<b>Autonomia della batteria in riproduzione con altoparlante</b>	Batteria alcalina: MP3 64 kbps circa 24 ore e 30 minuti PCM 44,1 kHz 16-bit circa 18 ore
<b>Dimensioni</b>	46,6 (L) x 132,1 (A) x 28,7 (P) mm circa
<b>Peso</b>	Circa 82 g (batteria inclusa)
<b>Accessori</b>	Cavo USB; batteria alcalina AAA; Manuale di istruzioni (con il codice di licenza per il download del software)

- \* L'autonomia della batteria può variare in base al modello e tipo di batteria, stato di conservazione, utilizzo, temperatura ambientale, ecc. I tempi sopra descritti rappresentano delle stime e non possono essere in alcun modo garantiti.
- \* La durata di una batteria NiMH è all'incirca il 70% di quella di una batteria alcalina. Inoltre, la tensione di una batteria NiMH è differente da quella di una batteria alcalina. Per tale motivo, l'indicazione dell'autonomia rimanente potrebbe non essere accurata. Si noti che non è possibile ricaricare una batteria NiMH utilizzando il PR7.
- \* Le specifiche tecniche e i dettagli forniti in questo manuale di istruzioni sono di carattere puramente informativo. Yamaha Corp. si riserva il diritto di cambiare o modificare prodotti o specifiche tecniche in qualsiasi momento senza preavviso. Consultare il rivenditore Yamaha locale per conoscere in dettaglio specifiche tecniche, equipaggiamento e opzioni disponibili per il rispettivo paese di residenza.

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p><b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b></p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	<b>English</b>
<p><b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b></p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb, * EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	<b>Deutsch</b>
<p><b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b></p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	<b>Français</b>
<p><b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b></p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	<b>Nederlands</b>
<p><b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b></p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	<b>Español</b>
<p><b>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b></p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	<b>Italiano</b>
<p><b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b></p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	<b>Português</b>
<p><b>Ἐπισημηκε ἡ ἀποδείξη: Πληροφορίες ἐγγύησης γιὰ τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ἑλλάδα</b></p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες ἐγγύησης σχετικά με το προϊόν της Yamaha και την κάλυψη ἐγγύησης σε όλες τῆς χώρες του ΕΟΧ και τῆν Ἑλλάδα, επισκεφτεῖτε τὴν ἴστοσελίδα ἢ ἐπισημειώστε (ἔκτυπησιμη μορφή) ἐνὶ ἑλεῖθεσίμῳ τῆν ἴστοσελίδα μῶς ἢ ἐπισημειώστε τὴν ἀντιπροσωπεύει τῆς Yamaha στὴ χώρα σῶς. * ΕΟΧ: Ἐυρωπαϊκὸς Οικονομικὸς Χώρος</p>	<b>Ἑλληνικὸ</b>
<p><b>Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b></p> <p>För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantierinformation i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	<b>Svenska</b>
<p><b>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b></p> <p>Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantierfor service for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas lokale Yamaha-kontore i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	<b>Norsk</b>
<p><b>Vigtig oplysning: Garantioptlysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b></p> <p>De kan finde detaljerede garantioptlysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierforordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	<b>Dansk</b>
<p><b>Tärkeä ilmoitus: Takuitiedot Euroopan talousalueen (ETA*) ja Sveitsin asiakkaille</b></p> <p>Tämäntoimaa luoteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta, (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	<b>Suomi</b>
<p><b>Ważne: Warunki gwarancji obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b></p> <p>Abi dowiedzieli się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	<b>Polski</b>
<p><b>Dôležité oznámenie: Záručné informácie pro zákazníky v EHS* a ve Švajčiarsku</b></p> <p>Podrobné záručné informácie o tomto produkte Yamaha a záručných servisu v celom EHS* a ve Švajčiarsku naleznete na niže uvedených webových adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkach) nebo se můžete obrátiť na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	<b>Česky</b>
<p><b>Fontos figyelemzetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b></p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselővel íróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	<b>Magyar</b>
<p><b>Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP*) ja Šveitsi klientidele</b></p> <p>Täpsem teabe saamiseks selle Yamaha toote garanti ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saitid on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	<b>Eesti keel</b>
<p><b>Svarīgās paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā</b></p> <p>Lai saņemtu detaļētāku garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietni ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsts apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	<b>Latviešu</b>

<p><b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirėjams EEE* ir Šveicarijoje</b>          Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	<p><b>Lietuvių kalba</b></p>
<p><b>Dėžėtė upozorzenie: Informacjo o zaruke pre zăkaznikov v EHP* a Švajčiarsku</b>          Podrobnė informacjo o zaruke tŷajoucs sa toľto produktu od spolėnošti Yamaha a garanėnom servise v EHP* a Švajčiarsku najđete na webovej strănke uvedenej niŷie (na našej webovej strănke je k dispozici sŷbor na itaci) alebo sa obrătte na zăstupou spolėnošti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Eurŷpsky hospodărsky priestor</p>	<p><b>Slovenčina</b></p>
<p><b>Pomembno obvestilo: Informacjo o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b>          Za podrobnejše informacjo o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiŷcite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji drŷzavi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	<p><b>Slovenčina</b></p>
<p><b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b>          За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	<p><b>Български език</b></p>
<p><b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b>          Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	<p><b>Limba română</b></p>

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

URL\_4

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihren unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

## NORTH AMERICA

### CANADA

#### Yamaha Canada Music Ltd.

135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

#### Yamaha Corporation of America

6600 Orangethorpe Avenue, Buena  
Park, CA 90620, U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

#### Yamaha de México, S.A. de C.V.

Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col.  
San José Insurgentes, Delegación  
Benito Juárez, México, D.F., C.P. 03900  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

#### Yamaha Musical do Brasil Ltda.

Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar,  
Itaim Bibi, CEP 04534-013 São Paulo,  
SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

#### Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Argentina

Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 011-4119-7000

### VENEZUELA

#### Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Venezuela

C.C. Manzanares Plaza P4  
Ofic. 0401- Manzanares-Baruta  
Caracas Venezuela  
Tel: 58-212-943-1877

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

#### Yamaha Music Latin America, S.A.

Torre Banco General, Piso No.7,  
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la  
Guardia, Ciudad de Panamá,  
República de Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

#### Yamaha Music Europe GmbH (UK)

Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton  
Keynes, MK7 8BL, U.K.  
Tel: 01908-366700

### GERMANY

#### Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen,  
Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

#### Yamaha Music Europe GmbH

Branch Switzerland in Zürich  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich,  
Switzerland  
Tel: 044-387-8080

### AUSTRIA/BULGARIA

#### Yamaha Music Europe GmbH

Branch Austria  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

#### Yamaha Music Europe GmbH

Branch Austria  
(Central Eastern Europe Office)  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

#### Yamaha Music Europe GmbH

#### Branch Poland Office

ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland  
Tel: 022-500-2925

### MALTA

#### Olimpus Music Ltd.

The Emporium, Level 3, St. Louis  
Street Msida MSD06  
Tel: 02133-2144

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

#### Yamaha Music Europe Branch

#### Benelux

Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen,  
Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

#### Yamaha Music Europe

7 rue Ambroise Croizat,  
Zone d'activités Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

#### Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy

Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano),  
Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

#### Yamaha Music Europe GmbH

Ibérica, Sucursal en España  
Ctra. de la Corona km. 17,200, 28231  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

#### Philippos Nakas S.A. The Music

#### House

147 Skiathou Street, 112-55 Athens,  
Greece  
Tel: 01-228 2160

**SWEDEN/FINLAND/ICELAND**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Germany filial**  
**Scandinavia**

J. A. Wettergrensgata 1, Box 30053  
 S-400 43 Göteborg, Sweden  
 Tel: +46 31 89 34 00

**DENMARK**

**Yamaha Music Europe GmbH,**  
**Tyskland - filial**  
**Denmark**

Generatørvej 6A, DK-2730 Herlev,  
 Denmark  
 Tel: 44 92 49 00

**NORWAY**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Germany - Norwegian Branch**

Grini Næringspark 1, N-1361 Østerås,  
 Norway  
 Tel: 67 16 78 00

**RUSSIA**

**Yamaha Music (Russia) LLC.**

Room 37, bld. 7, Kievskaya street,  
 Moscow, 121059, Russia  
 Tel: 495 626 5005

**OTHER EUROPEAN COUNTRIES**

**Yamaha Music Europe GmbH**

Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen,  
 Germany  
 Tel: +49-4101-3030

<b>AFRICA</b>
---------------

**Yamaha Music Gulf FZE**

Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328,  
 Jebel Ali - Dubai, UAE  
 Tel: +971-4-881-5868

<b>MIDDLE EAST</b>
--------------------

**TURKEY**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Merkezi Almanya Türkiye İstanbul**  
**Şubesi**

Maslak Meydan Sokak No:5 Spring Giz  
 Plaza  
 Bağışmsız Böl. No:3, 34398 Şişli İstanbul  
 Tel: +90-212-999-8010

**CYPRUS**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
 Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen,  
 Germany  
 Tel: 04101-3030

**OTHER COUNTRIES**

**Yamaha Music Gulf FZE**

Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328,  
 Jebel Ali - Dubai, U.A.E  
 Tel: +971-4-881-5868

<b>ASIA</b>
-------------

**THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

**Yamaha Music & Electronics (China)**

**Co.,Ltd.**  
 2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu,  
 Jingan-qu, Shanghai, China  
 Tel: 021-6247-2211

**INDIA**

**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**

Spazedge building, Ground Floor,  
 Tower A, Sector 47, Gurgaon- Sohna  
 Road, Gurgaon, Haryana, India  
 Tel: 0124-485-3300

**INDONESIA**

**PT. Yamaha Musik Indonesia**  
**(Distributor)**

Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend.  
 Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930,  
 Indonesia  
 Tel: 021-520-2577

**KOREA**

**Yamaha Music Korea Ltd.**

8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9  
 Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul,  
 Korea  
 Tel: 02-3467-3300

**MALAYSIA**

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.**

No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya,  
 47301  
 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
 Tel: 03-78030900

**SINGAPORE**

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
 Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
 Singapore 530202, Singapore  
 Tel: 65-6747-4374

**TAIWAN**

**Yamaha Music & Electronics Taiwan**  
**Co.,Ltd.**

3F, No.6, Section 2 Nan-Jing East Road,  
 Taipei, Taiwan R.O.C.  
 Tel: 02-2511-8688

**THAILAND**

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**

3, 4, 15 and 16th floor, Siam Motors  
 Building, 891/1 Rama 1 Road,  
 Wangmai, Pathumwan, Bangkok  
 10330, Thailand  
 Tel: 02-215-2622

**VIETNAM**

**Yamaha Music Vietnam Company**  
**Limited**

15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-  
 203 Cach Mang Thang Tam St., Ward 4,  
 Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam  
 Tel: +84-8-3818-1122

**OTHER ASIAN COUNTRIES**

**Yamaha Corporation**

**Sales & Marketing Division**

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,  
 Hamamatsu, Japan 430-8650  
 Tel: +81-53-460-2312

<b>OCEANIA</b>
----------------

**AUSTRALIA**

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**

Level 1, 99 Queensbridge Street,  
 Southbank,  
 Victoria 3006, Australia  
 Tel: 3-9693-5111

**COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN**

**Yamaha Corporation**

**Sales & Marketing Division**

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,  
 Hamamatsu, Japan 430-8650  
 Tel: +81-53-460-2312

**HEAD OFFICE**

**Yamaha Corporation, Audio Products Sales and Marketing Division**  
 Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650



Yamaha Pro Audio global web site:  
<http://www.yamahaproaudio.com/>  
Yamaha Manual Library  
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

C.S.G., PA Development Division  
© 2013-2014 Yamaha Corporation

Published 04/2014 IP-C0

VQT4V69-3